

**Отзыв научного руководителя  
о диссертации Книга Анны Владимировны «Денотативная  
общность и национальная специфика семантики слова (на мате-  
риале наименований явлений природы в русском и английском  
языках)», специальность 10.02.19 - теория языка**

А.В. Книга подготовила диссертационное исследование на актуальную для современной семасиологии тему – «Денотативная общность и национальная специфика семантики слова».

Диссертант рассматривает малоизученную проблему - можно ли выявить национальную специфику семантики в лексических единицах, называющих универсальные материальные предметы разных языков и культур.

Известно, что наиболее ярко национальная специфика семантики проявляется в наименованиях артефактов и ментефактов - они являются продуктами национальной действительности и национального мышления. Однако существуют предметы и явления, которые встречаются практически во всех материальных культурах. Называющие их лексемы отражают в своей семантике их денотативную общность. К примеру, такие артефакты, как стул, телевизор, компьютер, ложка и т.д.; натурфакты – рука, лицо, голова, спина, облако, дождь, река, ветер и т.д., обладают высоким уровнем денотативной общности.

Диссертантом выявлена и описана национальная специфика наименований явлений природы с высокой денотативной общностью в русском и английском языках.

Исследователь установил формы проявления национальной специфики семантики лексических единиц с высоким уровнем денотативной общности, выявил неоднородность проявления национальной специфики в структуре исследуемого разряда лексики.

В диссертации показана возможность применения совокупности формализованных параметров, характеризующих степень проявления национальной специфики семантики исследуемых единиц; предложен ряд новых формализованных показателей, при помощи которых вычисляются индексы близких и приблизительных соответствий.

Гипотеза исследования – лексические единицы сопоставляемых языков могут обладать национальной спецификой семантики независимо от степени их денотативной общности; при этом высокий уровень денотативной общности не препятствует формированию национальной специфики семантики слова, которая может быть выявлена и описана методами аспектного контрастивного анализа семантики слова – нашла в работе полное подтверждение.

По теме диссертации опубликованы 25 работ, том числе 4 статьи в изданиях, включенных в перечень ВАК. Особо отмечу «Русско-английский дифференциальный толково-переводной словарь. Наименования явлений природы» (9 печ. л.), который является первым контрастивным словарем конкретной тематической группы лексики и имеет большую практическую значимость.

Работа выполнена А.В. Книга самостоятельно.

Выполненное А.В. Книга исследование отвечает всем требованиям, предъявляемым к диссертациям, представляемым на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка, а ее автор заслуживает присвоения ученой степени кандидата филологических наук.

Научный руководитель:

Стернин Иосиф Абрамович  
доктор филологических наук,  
профессор ФГБОУ ВПО  
«Воронежский государственный  
университет», кафедры общего  
языкознания и стилистики,  
394006, Россия, г. Воронеж,  
пл. Ленина 10, корпус ВГУ №2, ауд.32а  
тел. +7 (473) 220-82-49  
e-mail: [sterninia@mail.ru](mailto:sterninia@mail.ru)



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Воронежский государственный университет» (ФГБОУ ВПО «ВГУ»)	
Подпись:	<u>проф. И. А. Стернина</u>
заверяю:	<u>Методичек</u>
	<u>Артемьева И. А. 25.05.2015</u>
подпись, расшифровка подписи	